

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:  
01.05.2020

**Liste der neuen Geschäfte**  
**Liste des nouveaux objets**

**Ausserordentliche Session 2020**  
**Session extraordinaire 2020**  
**Sessione straordinaria 2020**

**vgl. auch:** <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>  
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

## Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission  
GK = Gerichtskommission  
GPK = Geschäftsprüfungskommission  
APK = Aussenpolitische Kommission  
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur  
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit  
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission  
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen  
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben  
SPK = Staatspolitische Kommission  
RK = Kommission für Rechtsfragen  
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances  
CJ = Commission judiciaire  
CdG = Commission de gestion  
CPE = Commission de politique extérieure  
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture  
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé  
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie  
CPS = Commission de la politique de sécurité  
CTT = Commission des transports et des télécommunications  
CER = Commission de l'économie et des redevances  
CIP = Commission des institutions politiques  
CAJ = Commission des affaires juridiques  
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat <sup>1)</sup> cat. <sup>1)</sup>	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

Stand: 01.05.2020

## AUSSERORDENTLICHE SESSION 2020 – SESSION EXTRAORDINAIRE 2020

### Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

20.035	sn	Assistenzdienst der Armee zugunsten der zivilen Behörden im Rahmen der Massnahmen zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie Service d'appui de l'armée en faveur des autorités civiles dans le cadre des mesures destinées à lutter contre la pandémie de COVID-19	II/IIIa/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
20.038	s	Massnahmenpaket zugunsten der Medien Train de mesures en faveur des médias		KVF, SPK <sup>2)</sup> , / KVF, SPK <sup>2)</sup> , FK <sup>4)</sup> / FK <sup>2)</sup> CTT, CIP <sup>2)</sup> , .. / CTT, CIP <sup>2)</sup> , CdF <sup>4)</sup> / CdF <sup>2)</sup>		
20.039	sn	Dringliche Änderung des Luftfahrtgesetzes angesichts der COVID-19-Krise Révision partielle urgente de la loi fédérale sur l'aviation face à la crise COVID-19		KVF/KVF CTT/CTT		

<sup>1)</sup> nur NR (Art. 46 GRN)

<sup>1)</sup> seulement CN (Art. 46 RCN)

<sup>2)</sup> Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

<sup>2)</sup> Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

<sup>3)</sup> Anhörung KdK (nur SR)

<sup>3)</sup> Audition CdC (seulement CE)

<sup>4)</sup> Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

<sup>4)</sup> Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat <sup>1)</sup> cat. <sup>1)</sup>	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist	
			Délai prévu NR/CN	SR/CE

**FÜR NATIONALRAT (2. Rat während a.o. Session)**

Falls die Motion im Erstrat angenommen wird, wird sie **falls möglich** (abhängig u.a. von der zur Verfügung stehenden Zeit der Kommissionen und der Räte) noch während der ausserordentlichen Session auch im anderen Rat behandelt.

En cas d'adoption de la motion dans le premier Conseil, celle-ci sera si possible encore traitée lors de la session extraordinaire dans le second Conseil. Cela dépendra du temps à disposition des Conseils et des Commissions.

<a href="#">20.3156</a>	s	Mo. FK-SR. Solidarbürgschaftskredite für die gesamte Dauer der Solidarbürgschaft nicht als Fremdkapital berücksichtigen Mo. CdF-CE. Ne pas prendre en considération en tant que capitaux de tiers les crédits garantis par des cautionnements solidaires pour toute la durée des cautionnements solidaires		FK CdF		
<a href="#">20.3161</a>	s	Mo. WAK-SR. Geschäftsmieten Mo. CER-CE. Loyers commerciaux		WAK CER		
<a href="#">20.3163</a>	s	Mo. WAK-SR. Unterstützung der Lehrbetriebe Mo. CER-CE. Soutien aux entreprises formatrices		WBK CSEC		

<sup>1</sup> nur NR (Art. 46 GRN)

<sup>1</sup> seulement CN (Art. 46 RCN)

<sup>2</sup> Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

<sup>2</sup> Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

<sup>3</sup> Anhörung KdK (nur SR)

<sup>3</sup> Audition CdC (seulement CE)

<sup>4</sup> Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

<sup>4</sup> Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat <sup>1)</sup> cat. <sup>1)</sup>	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

## FÜR STÄNDERAT (2. Rat während a.o. Session)

Falls die Motion im Erstrat angenommen wird, wird sie **falls möglich** (abhängig u.a. von der zur Verfügung stehenden Zeit der Kommissionen und der Räte) noch während der ausserordentlichen Session auch im anderen Rat behandelt.

En cas d'adoption de la motion dans le premier Conseil, celle-ci sera si possible encore traitée lors de la session extraordinaire dans le second Conseil. Cela dépendra du temps à disposition des Conseils et des Commissions.

<a href="#">20.3136</a>	n	Mo. WAK-NR. Wiederherstellung der bundesstaatlichen Kompetenzordnung und einer funktionierenden Wirtschaft und Gesellschaft Mo. CER-CN. Rétablissement des compétences ordinaires de l'État fédéral et du fonctionnement de l'économie et de la société		WAK CER		
<a href="#">20.3137</a>	n	Mo. WAK-NR. COVID-19-Solidarbürgschaftsverordnung. Frist zur Rückzahlung auf 8 Jahre verlängern Mo. CER-CN. Ordonnance sur les cautionnements solidaires liés au COVID-19. Prolonger le délai de remboursement à 8 ans		WAK CER		
<a href="#">20.3138</a>	n	Mo. WAK-NR. COVID-19-Solidarbürgschaftsverordnung. Sicherung des Nullzinseszinses für Kredite an krisenbetroffene Unternehmen Mo. CER-CN. Ordonnance sur les cautionnements solidaires liés au COVID-19. Garantie du taux zéro pour les crédits octroyés aux entreprises touchées par la crise		WAK CER		
<a href="#">20.3139</a>	n	Mo. WAK-NR. Keine Profiteure bei den Corona-Massnahmen Mo. CER-CN. Pour éviter les abus liés aux mesures destinées à lutter contre la pandémie de coronavirus		WAK CER		
<a href="#">20.3140</a>	n	Mo. WAK-NR. RTVG-Abgabe: Abschaffung der Mehrfachbesteuerung von Arbeitsgemeinschaften Mo. CER-CN. Redevance LRTV : suppression de la double imposition des communautés de travail		KVF CTT		
<a href="#">20.3141</a>	n	Mo. WAK-NR. Unterstützung angestellter Führungskräfte von Unternehmen Mo. CER-CN. Soutien aux dirigeants salariés de leur entreprise		WAK CER		
<a href="#">20.3142</a>	n	Mo. WAK-NR. Miete im Gastgewerbe: die Mieter sollen nur 30% der Miete schulden Mo. CER-CN. Loyers dans la restauration : pour que les locataires ne doivent que 30 % de leur loyer		WAK CER		
<a href="#">20.3149</a>	n	Mo. FK-NR. Erweiterung der Einsichtsrechte bei Bürgschaften Mo. CdF-CN. Extension des droits de consultation dans le cadre de cautionnements		FK CdF		

<sup>1</sup> nur NR (Art. 46 GRN)

<sup>1</sup> seulement CN (Art. 46 RCN)

<sup>2</sup> Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

<sup>2</sup> Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

<sup>3</sup> Anhörung KdK (nur SR)

<sup>3</sup> Audition CdC (seulement CE)

<sup>4</sup> Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

<sup>4</sup> Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat <sup>1)</sup> cat. <sup>1)</sup>	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN                      SR/CE	
<a href="#">20.3151</a>	n	Mo. KVF-N. Ertragsausfälle im öV - der Bund steht in der Pflicht Mo. CTT-N. Pertes de recettes dans le secteur des transports publics : la Confédération doit trouver des solutions		KVF CTT		
<a href="#">20.3157</a>	n	Mo. RK-NR. Rechtsstillstand im Betreuungswesen. Ausnahmeregelung für die Reisebranche Mo. CAJ-CN. Suspension des poursuites. Exception pour le secteur du voyage		RK CAJ		
<a href="#">20.3158</a>	n	Mo. RK-NR. Verlängerung der Verordnung über die Abfederung der Auswirkungen des Coronavirus im Miet- und Pachtwesen (COVID-19-Verordnung Miete und Pacht) Mo. CAJ-CN. Prolongation de l'ordonnance sur l'atténuation des effets du coronavirus en matière de bail à loyer et de bail à ferme (Ordonnance COVID-19 bail à loyer et bail à ferme)		RK CAJ		
<a href="#">20.3164</a>	n	Mo. SGK-NR. Keine Dividenden bei Kurzarbeit Mo. CSSS-CN. Pas de dividendes en cas de chômage partiel		SGK CSSS		

<sup>1</sup> nur NR (Art. 46 GRN)

<sup>1</sup> seulement CN (Art. 46 RCN)

<sup>2</sup> Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

<sup>2</sup> Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

<sup>3</sup> Anhörung KdK (nur SR)

<sup>3</sup> Audition CdC (seulement CE)

<sup>4</sup> Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

<sup>4</sup> Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)